

**Vortrag des Gemeinderats an den Stadtrat****Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün; Nachkredite zum Globalbudget 2006****1. Worum es geht**

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat mit dem vorliegenden Sammelantrag einen Nachkredit zulasten der Laufenden Rechnung 2006 für Überschreitungen der Globalbudgets im Tiefbauamt um Fr. 401 546.06 (Dienststelle 510) und in der Stadtgärtnerei um Fr. 508 931.80 (Dienststelle 520/521). Gleichzeitig informiert er den Stadtrat über die bereits bewilligten Nachkredite im Aufgabenbereich der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün.

**2. Beantragter Nachkredit für das Tiefbauamt**

Das Tiefbauamt (Dienststelle 510) überschreitet das für das Jahr 2006 eingestellte Globalbudget von insgesamt Fr. 40 096 755.17 um Fr. 401 546.06 oder rund 1 Prozent.

Zum Zeitpunkt der Budgetierung für das Jahr 2006 hatte die Bereinigung der Flächenmieten und Objektmieten (Brunnen, WC-Anlagen, Denkmäler und Wartehallen) mit den Stadtbauten noch nicht stattgefunden. In der Zwischenzeit konnten diese Arbeiten abgeschlossen werden. Diese Bereinigungen führten zu einer erheblichen Erhöhung der Mieten zu Lasten des Tiefbauamts in der Höhe von insgesamt 442 195.85 Franken. Davon konnten etwa Fr. 40 000.00 innerhalb der Laufenden Rechnung aufgefangen werden; für den restlichen Betrag wird ein Nachkredit notwendig.

**3. Beantragter Nachkredit für die Stadtgärtnerei**

Die Stadtgärtnerei (Dienststelle 520/521) überschreitet die Globalvorgabe im Jahr 2006 um Fr. 508 931.80 Franken. Diese Überschreitung der Globalvorgabe von Fr. 14 360 506.81 um 3,7 Prozent hat ihren Grund ebenfalls in den erhöhten Mieten der Stadtbauten Bern: Nach erfolgter Bereinigung der Sammelmietverträge resultierten gegenüber dem Budgetbetrag Mehrkosten von Fr. 364 645.80 für die Mieten sowie Fr. 196 909.25 für die Nebenkosten. Auch bei der Stadtgärtnerei konnte somit ein Teil der Überschreitung (Fr. 52 623.25) in der laufenden Rechnung aufgefangen werden.

**4. Durch den Gemeinderat bereits genehmigte Nachkredite**

Der Gemeinderat hat im Rahmen der ihm zustehenden Kompetenz bereits folgende Nachkredite für gebundene Ausgaben bewilligt (Art. 102 in Verbindung mit Art. 141 der Gemeindeordnung der Stadt Bern):

- § *Beleuchtung (Tiefbauamt)*: Aufgrund des Bundesgerichtsurteils vom 22. Juni 2005 wurde der Stadt Bern das Recht auf die Erhebung einer Beleuchtungsgebühr von den Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern abgesprochen (Verfassungs-

widrigkeit des Beleuchtungsgebührenreglements). Daraus resultierte in der Produktgruppe PG510500 Stadtbeleuchtung des Tiefbauamts ein nicht budgetierter Einnahmenausfall von Fr. 3 070 040.00 Franken.

- § *Abschreibungen (Tiefbauamt)*: Die harmonisierten Abschreibungen sind als Folge der vermehrt getätigten Investitionen und wegen der Tatsache, dass das Tiefbauamt als Ausgleichstopf für die gesamtstädtischen Abschreibungen von 10% des Verwaltungsvermögens dient, um Fr. 2 933 168.62 höher ausgefallen als budgetiert.
- § *Öffentlicher Verkehr (Direktionsstabsdienste)*: Erhöhung des Globalkredits 2006 der Direktionsstabsdienste um Fr. 384 000.00 aufgrund der vom Kanton in Rechnung gestellten Abgeltung für den öffentlichen Verkehr. Diese Abgeltung wird den Gemeinden vom Kanton anhand eines Verteilschlüssels zugeteilt, welcher alle zwei Jahre neu berechnet wird. Da die Neuberechnung für das Jahr 2006 im Budgetierungszeitpunkt noch nicht bekannt war, wurde auf der Basis des alten Schlüssels budgetiert.

## **5. Durch den Stadtrat bereits genehmigter Nachkredit**

Der Stadtrat hat am 25. Januar 2007 bereits folgenden Nachkredit aus dem Verantwortungsbereich der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün genehmigt:

- § Reduktion des Globalkredits 2006 des Tiefbauamts (510) um Fr. 1 071 625.73 im Zusammenhang mit der Reorganisation Verkehrstechnik: Verschiebung von der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie in die Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün.

### **Antrag**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Vortrag des Gemeinderats betreffend Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün; Nachkredite zum Globalbudget 2006.
2. Er erhöht das Globalbudget 2006 des Tiefbauamtes (510) mittels Nachkredit um Fr. 401 546.06 auf Fr. 40 498 301.23.
3. Er erhöht das Globalbudget 2006 der Stadtgärtnerei/Friedhöfe (520/521) mittels Nachkredit um Fr. 508 931.80 auf Fr. 14 360 506.81.

Bern, 14. Februar 2007

Der Gemeinderat